



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Electrical Engineering Services		
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-161099/A		Date 2015-11-19
Client Reference No. - N° de référence du client EQ754-161099		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PWL-5-38094 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-034-2057		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-10-23
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-08		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Somaratna, Chinthaka		Buyer Id - Id de l'acheteur pwl034
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5268 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ontario Region		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification N° 001

La présente modification vise à 1) incorporer les révisions aux sections suivantes de la demande d'offre à commandes : A) Énoncé de l'offre à commandes, Services requis (SR) et B) Appendice F, Région de l'Ontario – limites géographiques par comté; et 2) à répondre à des demandes d'éclaircissement.

1) Révisions de la demande d'offre à commandes

A) Révisions de l'Énoncé de l'offre à commandes, Services requis (SR)

i). SR 2.1.11 Sous-expert-conseil/spécialiste en coordination

et

SR 2.1.12 Services additionnels

Supprimer

Au complet

Insérer

SR 2.1.11 Services additionnels

Le cas échéant, les services additionnels seront indiqués au moment de chaque commande subséquente, et l'Expert-conseil sera chargé de fournir et de gérer ces services.

et

SR 2.1.12 Sous-expert-conseil/spécialiste en coordination

L'Expert-conseil doit coordonner et gérer les services additionnels de sous-experts-conseils et de spécialistes* requis pour satisfaire aux exigences du projet, en appui aux services demandés dans le cadre d'une commande subséquente.

*Les sous-experts-conseils et les spécialistes ne font pas partie de l'équipe d'experts-conseils dont les noms figurent à l'appendice C; ils sont identifiés au paragraphe TP 10.2 d) Débours.

B) Appendice F, Région de l'Ontario – Limites géographiques par comté

Supprimer

Au complet

Insérer

APPENDICE F**RÉGION DE****L'ONTARIO****LIMITES GÉOGRAPHIQUES PAR COMTÉ****RÉGIONS DE L'ONTARIO**

<u>Centre</u>	<u>Est</u>	<u>Sud-Ouest</u>	<u>Nord</u>
Dufferin	Frontenac	Brant	Algoma
Durham	Hastings	Bruce	Cochrane
Haliburton	Lanark	Elgin	Kenora, à l'est de 9 0° de longitude, FHE
Kawartha Lakes	Leeds et Grenville	Essex	Sudbury
Muskoka	Lennox et Addington	Grey	Thunder Bay
Nippising	Prescott Edward Refrew	Haldimand	Timiskaming
Northumberland	Stormont Dundas et Glengarry	Halton	Kenora, à l'ouest de 9 0° de longitude, FHC
Parry Sound		Rainy River	
Peel		Waterloo	
Peterborough		Wellington	
Simcoe		Hamilton	
		Wentworth	
Toronto		Huron	
Victoria		Kent	
York		Lambton	
		Middlesex	FHC = fuseau horaire du Centre
		Niagara	FHE = fuseau horaire de l'Est
		Oxford	
		Perth	
		Manitoulin	

Excluant la municipalité d'Ottawa-Carleton

2) **DEMANDES D'ÉCLAIRCISSEMENT**

Q1. Le formulaire d'identification de l'équipe peut-il être recréé dans un format semblable?

R1. Non, veuillez utiliser le même format que celui de la demande d'offre à commandes des Services de génie électrique.

Q2. Le formulaire d'identification de l'équipe doit-il comprendre uniquement le personnel principal ou tout le personnel (p. ex. le personnel principal, le personnel du projet, le gestionnaire de l'offre à commandes, et le chef d'équipe de la commande subséquente)?

R2. Oui, l'identification de l'équipe de l'expert-conseil doit inclure tout le personnel tel qu'il est précisé dans la demande d'offre à commandes des Services de génie électrique.

Q3. TPSGC considérera-t-il augmenter le nombre maximum de pages de 40 à 50?

R3. Non, le nombre de pages reste de 40.

Q4. Dans les sections 3.2.4 et 3.2.5, TPSGC a demandé deux (2) curriculum vitae pour l'expert-conseil principal et seulement un (1) pour chacun des sous-expert-conseil/spécialiste – soit un total de cinq (5) curriculum vitae pour chaque section. TPSGC considérera-t-il augmenter le nombre de curriculum vitae de chacun des sous-expert-conseil/spécialiste à deux (2), pour permettre du personnel de relève?

R4. Non, veuillez suivre l'instruction telle que précisée dans la demande d'offre à commandes des Services de génie électrique.

Q5. Dans la Section 3.2.3, sous-section 2 a) sur l'*expérience* antérieure, veuillez définir « important » en ce qui concerne la taille de projet de référence.

R5. Les projets qui sont liés étroitement aux services demandés dans la DOC et les projets inclus dans la section des projets hypothétiques de la DOC sont considérés comme importants. Les proposants devraient sélectionner les projets qui sont considérés comme importants à l'aide de ce critère.

Q6. Dans la Section 3.2.3 sur l'*expérience antérieure* : « 'budget per discipline », devons-nous inclure la « valeur de la construction électrique », les « frais de consultation d'experts-conseils en électricité », ou la « valeur totale de la construction du projet »? Veuillez préciser.

R6. La valeur de la construction électrique du projet est le budget par secteur d'activité.

Q7. TPSGC considérera-t-il de remettre la date de clôture au 15 décembre 2015?

R7. Non, en raison des échéances serrées, cela ne sera pas faisable.

Q8. La région du Centre indique le comté de Victoria, cependant, selon la carte de la Division de recensement de l'Ontario, elle n'existe pas. La région du Sud-Ouest indique Ken comme un comté, cependant, nous ne pouvons trouver que le comté Chatham-Kent. Le district de Parry Sound n'est pas indiqué dans l'appendice F. Le district de Rainy River ne se trouve pas dans l'appendice F.

R8. Veuillez voir l'appendice F révisée.

Q9. Aussi, une carte graphique serait utile.

R9. Il n'y a aucune carte graphique en ce moment; veuillez consulter les limites telles qu'elles sont indiquées dans l'appendice F.

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.